

NEBRASKA SUPREME COURT



Office of Public Information

Contact: Janet Bancroft | (402) 471-3730 | janet.bancroft@nebraska.gov
www.supremecourt.ne.gov

December 22, 2009

First Mandarin-Chinese Language Certified Court Interpreter to be Sworn-in December 30, 2009

LINCOLN – Chief Justice Mike Heavican is pleased to announce the addition of Mr. Claudio Huang to the roster of Nebraska Supreme Court Certified Court Interpreters. Huang is the first Nebraska court interpreter to be certified for a language other than Spanish or American-Sign language. He is one of only 14 interpreters in the United States who has passed the test for certification as a Mandarin-Chinese court interpreter.

“We are honored to have Mr. Huang join our small but growing group of certified court interpreters,” remarked Chief Justice Heavican. “His talent and services are a valuable asset to the court system and to the State of Nebraska. Passing the court’s certification exam proves he possesses the memory and language skills that lift him into the elite group of individuals who have attained this certification.”

Huang will participate in the Nebraska Supreme Court Certification Ceremony in Lincoln on December 30, 2009, along with newly-certified Spanish language interpreters Shelly Hodges, Sioux City, Iowa; Karen Bahr, Omaha; Kelly Varguez, Omaha; and Jose Herrero, Lincoln. Janeth Murillo, a certified interpreter from Utah who recently moved to Omaha, will also take Nebraska’s court interpreter oath. The ceremony is open to the public and begins at 2:00 p.m. in the Nebraska Supreme Court courtroom located on the 2nd floor of the State Capitol in Lincoln.

As a Registered Court Interpreter since 2001, Huang has provided sight reading, consecutive, and simultaneous interpretations for criminal and civil cases in Nebraska courts. His clients have included the U.S. Marshall; Immigration and Naturalization Services; the Omaha Police Department; State Farm Insurance; attorneys in Omaha, Lincoln, and York, Nebraska; and private international trading companies.

He is currently working for the Omaha Public Power District in Omaha, serving in engineering and technical areas in nuclear and fossil fuel power generating plants. He also participates as lead engineering evaluator for nuclear power plant performance assessment teams in the United States and Taiwan.

His educational background includes a degree in theology from the Moody Theological Seminary in Chicago, IL (2008); a Master's Degree in Business Administration from Bellevue University,

Nebraska (2000); a Masters in Science from Creighton University in Omaha, NE (1979); and a Bachelor's Degree in Science from Fu-Jen Catholic University in Taiwan, Republic of China (1974). He also holds a nuclear Technical/Engineering Certification from the Academy for Nuclear Training (U.S.A.)

#

Contact Information:

Mr. Claudio Huang, Mandarin-Chinese Certified Interpreter
402-333-6626
Omaha, Nebraska
chuang@oppd.com